



Seguro de Idoso em Idade Avançada

A cor do certificado de qualificação foi alterado para vermelho claro

O certificado de qualificação (cartão do seguro) atual é válido até 31 de julho. O novo certificado de qualificação será enviado até final de julho.

Para mais detalhes, consultar o informativo ou a homepage de Kani.

Inauguração do call center para a atualização dos certificados de qualificação

Com a primeira atualização após a descontinuação do antigo cartão do seguro, o órgão responsável pelo seguro de idoso em idade avançada irá inaugurar este serviço.

Data: 1 de julho (ter) a 29 de agosto (sex)

Horário: 9h as 17h Tel: 0570-051520

Valor do seguro do ano fiscal Reiwa 7

A notificação/boletos será enviada em meados de julho.

Aqueles que receberam o boleto deverão realizar o pagamento até a data de vencimento.

Aqueles que utilizam o desconto direto na aposentadoria ou o débito automático em conta, o valor será descontado automaticamente.

A taxa utilizada para calcular o valor do seguro é revisada a cada dois anos. No ano fiscal de Reiwa 7 (2025) não há alterações.

Utilize o Myna Hokensho (seguro de saúde vinculado ao cartão do My Number)

Ao utilizar o cartão do My Number como cartão do seguro de saúde, é possível receber um melhor atendimento médico com base nos seus dados.

Além disso, ao utilizar o sistema de auxílio para tratamentos médicos de alto custo não é necessário efetuar uma solicitação prévia. O sistema reconhece automaticamente, e não é necessário pagar além do valor limite.

Dentistas de plantão - Agosto 8月の歯科休日診療当番医

	Clínica	Telefone
11/agosto	Wakamura Shika (Hiromi)	0574-63-2033

Horário de atendimento: 10h às 15h
SOMENTE PARA CASOS DE EMERGÊNCIA
ENTRAR EM CONTATO ANTES DE SE DIRIGIR À CLÍNICA

Acesse a HP da prefeitura de Kani em Português



**Impostos de julho 7月の税金**

- 2a. parcela do imposto sobre bens imobiliários
- 2a. parcela do seguro nacional de saúde
- 2a. parcela do seguro de cuidado aos idosos
- Parcela de julho do seguro de saúde de idoso em idade avançada

※Pagar até
31 de julho (qui)

RECOLHIMENTO DE MATERIAIS RECICLÁVEIS

資源回収



Todos os domingos 9h~15h

Todas as terças e quintas 9h~12h

Local: Eco Dome / Kani-shi Himegaoka
4-9 (Parque Industrial de Kani-Kani
Kougyou Danti)

Materiais: garrafas, latas de alumínio e
aço, garrafas PET, isopor, roupas velhas,
óleo de cozinha, lâmpadas
fluorescentes, termômetros, pilhas e
papel (propagandas, revistas, papelão,
pacotes longa vida, etc)

*Favor separar jornais e panfletos

Aplicativo 'San-arū'
sobre lixo e materiais
recicláveis.

**Guichê de atendimento aos estrangeiros de Kani
外国籍市民相談**

Administração Municipal e procedimentos ligados à
prefeitura (português, inglês e tagalog)
Local: 1º andar da Prefeitura de Kani Divisão 'Chiki
Kyoudo'
Atendimento: segunda a sexta 8h30~17h
Tel: 0574-62-1500

Consultas Jurídicas (Japonês) 法律相談

Local: 1º andar da Prefeitura de Kani Divisão 'Chiki
Kyoudo'
Data: 5, 12, 19 e 26 de agosto (Reserva antecipada)
Horário: 13:00 às 16:00

**Consultas sobre o dia a dia 生活相談
(Português, Inglês)**

Local: Frevia
Data: Diariamente exceto às quartas-feiras
Horário: 9:00 às 18:00
Tel: 0574-60-1200

Curso de Japonês - Agosto 日本語講座

Local: Frevia Presencial: ¥100 por aula



Aulas de Sábado - Conversação e Kanji		
Presencial	2, 23, 30	19h~20h30
Aulas de Domingo - Conversação		
Presencial	3, 24, 31	13h30~15h30

Os dias das aulas podem sofrer alterações. Confira as datas através do facebook

'Frevia Nihongo Kyoushitsu' Taxa: ¥100/aula

Informações: 0574-60-1122 (Frevia)



Informações via e-mail kani@posh.jp



Atendimento aos domingos 日曜窓口

A prefeitura prestará atendimento nos dias **10 e 24 de agosto**, das 8h30 às 17h15, para os seguintes serviços:

1. Emissão do atestado de residência
2. Registro civil
3. Atestado de registro, registro e baixa do carimbo
4. Entrega de passaporte
5. Requerimento/renovação do "my number" card (mediante reserva antecipada)
6. Atestados e consultas a respeito de imposto municipal

* O intérprete não estará disponível.

* Não será processado a alteração de endereço e requerimento de passaporte.

Centro de Saúde 保健センター

VACINA BCG 予防接種

A vacina BCG passou a ser efetuada em hospitais/clínicas.

Portanto, entrar em contato com o hospital/clínica de sua preferência para efetuar uma reserva.

CONSULTA PARA ADULTOS

成人相談

Saúde, nutrição e saúde dental

1/agosto (sex)

Local: Centro de Saúde (MANO)

Horário : 9h às 12h

Necessário efetuar reserva até um dia antes da consulta por telefone ou

EXAME DE SAÚDE (gratuito)

健康診査(無料)

- ◆ Exame para crianças de 3 anos
- ◆ Exame para crianças de 1 ano e 6 meses
- ◆ Exames para lactentes

Os exames acima passaram a ser efetuados mediante uma reserva antecipada.

Logo que a criança se enquadrar em um dos exames acima, será enviado um comunicado contendo detalhes do exame e da reserva.

Local: Centro de saúde (mano)



É possível visualizar o boletim através da HP da Prefeitura <http://www.city.kani.lg.jp>

CONSULTA GRATUITA SOBRE VISTO 在留資格相談会



Consulta gratuita sobre o visto Todo 2º domingo do mês

¥0
FREE

Das 9:00 às 12:45 (45 min por pessoa) ※Em mês 2 e 3 de 2025 será realizado no 3º domingo
A consulta será realizada com o funcionário do Departamento de Imigração de Nagoya



Local de consulta

NPO Associação de Intercâmbio Internacional de Kani
(Kani-Shi, Shimoedo 1185-7)
Centro Multicultural de Kani FREVIA
TEL: 0574-60-1200/60-1122

※Atenção:

O local de reserva e de consulta são diferentes.
A reserva, na prefeitura (vide abaixo do folheto)
Local de consulta - FREVIA

Acesse o código abaixo para
verificar o mapa (FREVIEWIA)

Suporte nos idiomas:

Inglês · Tagalogo · Português

※ Você poderá trazer alguém para a tradução, em lugar de utilizar o intérprete da associação.

Como reservar:

Fazer a reserva pessoalmente ou por telefone na prefeitura de Kani com 7 dias de antecedência.

Exemplos de consultas

Poderá consultar sobre os procedimentos do visto, tais como:

- Visto para recém-nascido
- Mudança de visto de estudante para trabalho
- Trâmites pós-divórcio do cônjuge japonês
- Como trazer a criança para o Japão

E outras consultas ou dúvidas relacionados com os vistos.



Será necessário o aplicativo de Google Map

Para mais informação e Reserva

可児市役所



TEL : 0574-62-1500

(Serviço exclusivo de consulta)



Horário 8:30 ~ 17:15



Endereço: 〒509-0292 Gifu-Ken, Kani-Shi, Hiromi 1-1
Prefeitura de Kani, Chiiki Kyoudou-Ka



Cooperação:

NPO Associação de Intercâmbio Internacional de Kani

É possível visualizar o boletim através da HP da Prefeitura <http://www.city.kani.lg.jp>